

СТАНОВИЩЕ

за доц. д-р Даниела Тотева Стойчева, участничка в конкурса за заемане на академичната длъжност "професор" по професионално направление 1.3. Педагогика на обучението по чужд език (немски език) в Софийския университет „Св. Климент Охридски”, обявен в ДВ, бр. 100 от 20.12.2012 г.

от проф. дфн Емилия Николова Денчева

Доц. д-р Даниела Стойчева е единствен кандидат по обявения в ДВ, бр. 100 от 20.12.2012 г., конкурс по професионално направление 1.3. Педагогика на обучението по чужд език (немски език) в Софийския университет „Св. Климент Охридски”. Кандидатурата по конкурса отговаря на условията по чл. 24, ал. 1 от Закона за развитието на академичния състав в Република България. Кандидатката преподава в катедрата по Методика на чуждоезиковото обучение към ФКНФ на СУ „Св. Кл. Охридски” от 1973 г. През 1989 г. придобива образователната и научна степен „доктор”. Академичната длъжност „главен асистент” заема от 1981 г. Хабилитира се и получава научното звание „доцент” през 1997 г. От 2011 г. до момента заема академичната длъжност „доцент”. Кандидатката е представила публикуван монографичен труд, както и други научни трудове, които не повтарят представените за придобиване на научното звание „доцент”.

I. Научноизследователска дейност

В настоящето становище по конкурса за заемане на академичната длъжност "професор" по професионално направление 1.3. Педагогика на обучението по чужд език (немски език) ще се спра съгласно изискванията на чл. 24, ал. 1 от Закона за развитието на академичния състав в България на публикациите на доц. д-р Даниела Стойчева, които не повтарят представените за придобиване на научното звание „доцент” и ще обърне особено внимание на основния труд, с който доц. д-р Даниела Стойчева участва в конкурса – *Многоезичието в обучението по съвременни езици*. София: Издателска къща „Анубис” 2012 г.

Доц. Стойчева участва в конкурса с 20 научни студии и статии (виж. под № 2-33), както и с внушителен списък от методически ръководства (виж. под № 22-25), учебници в съавторство (виж. под № 26-33) и учебни материали и сценарии, публикувани в интернет (виж. под № 34-38). Основно в ползрението на научните трудове на доц. Стойчева до 2007 г. стоят проблеми, свързани с теорията и практиката на чуждоезиковото обучение. В частност това са проблеми, свързани 1. с проверката и оценката на учебните постижения, с проверката на рецептивните умения за четене и слушане (виж. под № 2, 3, 4, 5), 2. с дейностноориентирания подход и свързаните с него методи в обучението по чужд език (виж. под № 8, 9, 10, 11, 12), 3. с педагогическата практика като съществена част от дидактико-методическата подготовка на бъдещите учители по чужд език (виж. под № 6 и 7) и 4. с обучението на учители по немски език в България след промените през 1989 г. (виж. под № 19). От 2008 г. насам доц. Стойчева основно се концентрира върху темата за „многоезичието” в различните ѝ аспекти (виж. под № 13, 14, 15, 16, 17, 18, 20, 21).

В представения от авторката монографичен труд *Многоезичието в обучението по съвременни езици* са реализирани в максимално детайлиран и обхванен план поставените вече в други публикации въпроси за развитието и състоянието на дидактиката и методиката на многоезичието. Темата е особено актуална от една страна

от гледна точка на ролята на многоезичието в Европейския съюз, а от друга от незадоволителното приложение на концепцията за многоезичието в обучението по съвременни езици в България. Поставените цели са напълно постигнати. Разработени са теоретичните основи, цели и принципи на дидактиката и методиката на многоезичието като дидактико-методическа концепция за преподаване и учене на език. На тази база са направени предложения за приложение на постановките на дидактиката и методиката на многоезичието в училищен контекст, а именно интегративен подход към многоезичието, диверсификация на предлаганите езици, диференциране на учебните цели, общ езиков курикулум и пр. Обоснована е необходимостта от промени в обучението на учители по чужди езици. Разработени са изисквания за приложение на постановките на дидактиката и методиката на многоезичието в учебниците по немски език. Въз основа на анкетното проучване са направени интересни изводи за нагласите на българските ученици към изучаваните чужди езици. Очевидно в България е осъзната необходимостта от владеенето на повече от един чужд език. Авторката регистрира и наличие на готовност за учене на езици през целия живот.

II. Учебно-преподавателска и организационна дейност

Доц. Стойчева понастоящем води лекционни курсове в бакалавърската степен на обучение (“Методика на обучението по немски език”, “Проверка и оценка на учебните постижения”, “Дейностноориентирано обучение по немски като чужд език”), и в магистърската степен на обучение (“Европейска езикова политика и многоезичие”, “Проверка и измерване на учебните постижения”, “Ранно чуждоезиково обучение”, “Съвременни чужди езици: усвояване, преподаване, оценяване”).

В периода 2006-2011 г е била научен ръководител на 6 дипломанти от магистърската програма “Методика на чуждоезиковото обучение” и на 5 докторанти, от които трима са защитили успешно.

Доц. Стойчева е успешен ръководител на катедрата по Методика на чуждоезиковото обучение в продължение на два мандата от 2003 до 2011 г.

III. Специализации, международни контакти и други изяви

Доц. Стойчева многократно е осъществявала обучения и специализации в университети в Германия и Австрия.

В периода от 2000 г. до 2011 г. доц. Стойчева е вземала редовно участие в ежегодните конференции на Дружеството на преподавателите по немски език в България. Участвала е с доклади в Международните конгреси на преподавателите по немски език в редица европейски градове, както и с пленарни доклади в Конференцията на Сръбското дружество на преподавателите по немски език в Нови сад и в 17. Конференция на Дружеството на преподавателите по немски език в Румъния (Мангалия). Освен това доц. Стойчева е взела участие в I. и II. Конгрес на германистите от Югоизточна Европа в гр. В. Търново и в редица международни конференции в Европа. Ръководила е уъркшопове на международни конференции в Полша, Финландия, Словения, Испания, Румъния, Македония, както и на международни семинари в България.

От 1996 г. насам доц. Стойчева развива и активна проектна дейност в национален и международен план. Участва в проект към Европейската мрежа за немски като чужд език, в проект на Гьоте-институт България и МОМН, в проекти с подкрепата на

Европейския парламент, на програмата „Младежта в действие“ на Европейската комисия, в проект по Оперативната програма „Развитие на човешките ресурси“ към Европейския социален фонд, в проект с подкрепата на програмата “Учене през целия живот” на Европейската комисия.

1998 г. доц. Стойчева става член на Управителния съвет на Дружеството на преподавателите по немски език в България. От 2002 до 2009 г. е председател на Дружеството, а от 2009 до днес отново е член на Управителния съвет.

Редактор е на списание *BDV-Magazin* от 2002 г., както и на два броя на регионалното списание *MOSAİK* (2001, 2006 г.).

III. Заключение

Смятам, че всичко казано дотук ми дава основание с пълна убеденост да предложа на уважаемото Научно жури да избере доц. д-р Даниела Стойчева за „професор“ по професионалното направление 1.3. Педагогика на обучението по чужд език (немски език) в Софийския университет „Св. Климент Охридски“.

София, 23.04.2012 г.

